



+Q1000PaLaBRaS

**Imágenes de la historia de
las familias aragonesas**

Volumen I

+Q100PaLaBRaS

Dirección y Coordinación

D.G. Familia y RSFZ

Edita

Dirección General de Familia.
Departamento de Servicios Sociales y
Familia (Gobierno de Aragón)

Colabora

Real Sociedad Fotográfica de Zaragoza
RSFZ

Diseño

Formas Comunicación

Impresión

Talleres Editoriales Cometa

Depósito legal:

Z-1022/11

+Q1000PaLaBRaS

**Imágenes de la historia de
las familias aragonesas**

Volumen I

+Q1000PaLaBRaS

Imágenes de la
historia de las familias
aragonesas

Sobran las palabras cuando una imagen nos trae recuerdos, cuando nos reconocemos en ella y cuando nos muestra la realidad. Hay veces en las que una cara o una sonrisa nos enseñan a entender otras realidades. Ahí reside el valor de las imágenes, en lo que nos hacen conocer.

La idea de reunir fotos antiguas de las familias aragonesas en el medio rural y exponerlas junto a fotos de familias actuales, surgió de la conciencia del cambio de nuestra sociedad. En realidad, para nosotros, el valor de la familia es el mismo que hace cien años: lo más importante, donde recibimos nuestra educación y valores, lo que nos protege y apoya en las dificultades. La familia ha sido y es la institución en la que desarrollamos nuestras relaciones más estrechas.

Entonces ¿qué ha cambiado? Hoy en día, junto al modelo de familia tradicional conviven muchos otros. A estos se unen factores de diversidad y que han provocado cambios en nuestra sociedad, como los distintos orígenes de las familias que conviven en nuestra Comunidad Autónoma o la incorporación de la mujer al mundo laboral. La realidad actual, a su vez, también es cambiante y evolucionará enriqueciendo nuestra sociedad.

+Q1000PaLaBRaS trata de cómo nos vemos y de cómo nos ven los demás. Nuestra sociedad es heterogénea y más abierta que hace cien años, y a la vez conserva aquellos valores de afecto y apoyo a las personas de nuestro entorno. Estas imágenes nos recuerdan que podemos sentirnos orgullosos de nuestro origen mientras miramos hacia delante.

Este libro, que recoge los trabajos de la primera exposición fotográfica itinerante **+Q1000PaLaBRaS**, contiene fotografías de familias aragonesas del siglo XX. Algunas, las más antiguas, han sido recopiladas por las Comarcas que, en esta ocasión, han colaborado en su realización. Otras, las actuales, pertenecen a fotógrafos aragoneses implicados en la Real Sociedad Fotográfica de Zaragoza. A todos ellos les agradecemos su trabajo, que ha permitido estos interesantes resultados.

Ana Fernández Abadía

Consejera de Servicios Sociales y Familia



Alto Gállego

Criquet. Caldearenas



Alto Gállego

Hilando. Familia Rey. Estallo (años 50)



Alto Gállego
Casa Marco. Yésero



Alto Gállego

Isla de Rey. Yésero



Alto Gállego
Casa Vicente. Yésero



Alto Gállego

Familia Cajal. Yésero (años 40)



Alto Gállego

Familia Ferrera. Yésero



Andorra-Sierra de Arcos

Familia Ramos. Ejulve. Procedencia: Asunción Ramos



Andorra-Sierra de Arcos

Familia Bella-Ramos. Ejulve. Procedencia: Asunción Ramos



Andorra-Sierra de Arcos

Familia Villanueva-Ardid. Ejulve. Procedencia: Carmelo Puerto



Andorra-Sierra de Arcos

Familia Villar. Ejulve. Procedencia: María Azuara



Andorra-Sierra de Arcos

Familia Gracia-Olivella. Ejulve (circa 1960). Procedencia: Consuelo Puerto



Andorra-Sierra de Arcos

Familia Puerto. Ejulve. Procedencia: Consuelo Puerto



Andorra-Sierra de Arcos

Grupo familiar. Ejulve. Procedencia: Pilar Navarro



Andorra-Sierra de Arcos

Colegio. Doña Pilar y sus alumnas. Procedencia: Carmen Villanueva



Andorra-Sierra de Arcos

Familia Gascón (1920). Procedencia: Jesús Gascón



Aranda

Brea de Aragón (circa 1940)



Aranda

Devoción. Brea de Aragón (años 60)



Aranda
Boda. Jarque



Aranda

Faena. Jarque



Aranda

Devoción. Mesones (años 40)



Aranda

Economía familiar. Mesones (años 70)



Aranda

Boda. Oseja (años 60)



Aranda

Tres generaciones. Oseja (años 70)



Aranda
Sestrica



Aranda
Sestrica



Aranda

Nietos. Trasobares



Aranda

Al sol. Trasobares (años 70)



Bajo Cinca

Familia Mir Royes. 50 aniversario de boda. Fraga (2009)



Bajo Cinca

Familia Mir Royes. Fraga (1969)



Bajo Cinca

Família Espitiá-Bagués (1945)



Bajo Cinca
Maternidad



Bajo Cinca

Familia Vilanova-Zapater (1900)



Bajo Cinca

Domingo de Ramos (años 50)



Bajo Cinca

Familia Ballabriga-Navarro (2008)



Cinco Villas

Familia Chalama. Tauste



Cinco Villas

Boda de Matilde y Francisco. Tauste



Cinco Villas

Hermanos García Pola. Tauste



Comunidad de Calatayud

Familia Cayetano. Ateca (años 50)



Comunidad de Calatayud

Familia Blasco Muñoz. Castejón de Alarba (principios s. XX)



Comunidad de Calatayud

Familia Temprado. Morata de Jiloca (años 70)



Comunidad de Calatayud

Familia Puertas. Torralba de Ribota (circa 1920)



Comunidad de Calatayud
Familia Royo. Torrelapaja (1897)



Comunidad de Calatayud

Familia Royo. Torrelapaja (principios s. XX)



Comunidad de Calatayud
Familia Royo. Torrelapaja (1901)



Comunidad de Calatayud

Familia Pinos Ostariz. Trilla (años 60). Procedencia: J. A. Urzaiz



Comunidad de Teruel

Limpiando panizo. Escorihuela (circa 1950)



Comunidad de Teruel

Escorihuela



Comunidad de Teruel

Escorihuela



Comunidad de Teruel

Familia León-Rueda. Santa Eulalia (principios s. XX). Procedencia: Santiago Hernández



Jiloca

Familia Moya-Montón. Villafranca del Campo



Maestrazgo

Familia Altabás Querol. Cantavieja (1967)



Maestrazgo

Familia Palomo-Altabás. La Familia Crece. Cantavieja (1980)



Maestrazgo

Familia Palomo-Altabás. Comunion. Cantavieja (1993)



Matarraña
Beceite (1933)



Matarraña

Bautizo. Beceite (1957)



Matarraña
Peñarroya (1924)



Matarraña

Familia Maragato. Valderrobres (1908)



Matarraña

Familia Pons-Gil. Valderrobres (1951)



Matarraña
Valderobres (1964)



Matarraña

Familia Cros. Valderrobres (1981)



Matarraña

Tomasa Adell y nietas. Valderrobres (1945)



Matarraña

Una gran familia. Valderobres (1949)



Monegros

Faltan ellos. Castelfrornite (años 60). Procedencia: Baldomero Bellostas



Monegros

Familia Bellostas-Aragüés. Castellflorite (años 70). Procedencia: Baldomero Bellostas



Monegros

Familia Bellostas-Aragüés. Castelflorite (años 70). Procedencia: Baldomero Bellostas



Monegros

Familia Cambra-Fustero



Monegros

Antonio Fustero-Cambra



Monegros

Trinidad Fustero y Conchita del Pozo



Monegros

Familia (circa 1960)



Monegros

Escuela Sodeto (años 60)



Monegros

Familia Penella-Cambra (años 60)



Monegros

Familia Penella-Cambra (años 60)



Monegros

Relevo. Yus-Pinos-Fustero-Cambra (años 90)



Monegros

Del Pozo-Cambra-Fustero-Penella



Ribagorza

Família Casa Piñes. Calladrons (circa 1954)



Ribagorza

Procedencia: J. M.^a Benabarre



Ribagorza

Procedencia: J. M.^a Benabarre



Ribagorza

Procedencia: J. M.^a Benabarre



Ribagorza

Procedencia: J. M.^a Benabarre



Ribagorza

Procedencia: J. M.^a Benabarre (1963)



Ribagorza

Familias (1944). Procedencia: J. M.ª Benabarre



Ribagorza

Familia Berroy-Garanto (años 60)



Ribagorza

Família Garanto (1941)



Ribagorza

Familia Casa Taberné. Calladrons (años 60)



Ribera Baja del Ebro

Familia Burillo Laborda. Alborge (circa 1915). Procedencia: Luis Carlos Lou



Ribera Baja del Ebro

Hermanos Alda y madre. Alborge (circa 1921). Procedencia: Natividad Escolano



Ribera Baja del Ebro

Familia Catalán-Artigas. Alborge (circa 1940). Procedencia: Ángeles Torres



Ribera Baja del Ebro

Familia Simón Galindo. Alborge (circa 1950). Procedencia: Julia Galindo



Ribera Baja del Ebro

Familia Bellido. Alforque (circa 1940). Procedencia: Luisa Jiménez Bellido



Ribera Baja del Ebro

Familia Catalán-Salinas. Alforque (años 60)



Ribera Baja del Ebro

Familias Guardia Civil. Escatrón (circa 1945). Procedencia: M.^a Cristina Mora



Ribera Baja del Ebro

Familia Cervantes. Escatrón (circa 1969). Procedencia: Esteban Cervantes



Ribera Baja del Ebro

Comunion familia Monforte. La Zaida (1956). Procedencia: Teresa Biel Abadía



Ribera Baja del Ebro

Familia Sorrosal. La Zaida (circa 1963). Procedencia: Guillén Sorrosal



Ribera Baja del Ebro

Familia Salinas-Eroles. Sástago (circa 1916). Procedencia: Néida Salinas



Ribera Baja del Ebro

Familia Albacar Sariñena. Sástago (años 30)



Ribera Baja del Ebro

Familia de cacería. Velilla (circa 1955). Procedencia: Dionisia Tella



Ribera Baja del Ebro

Familia Martín-Acero. Velilla (1962). Procedencia: Isabel Martín



Somontano de Barbastro

Familia Satur Torres. Vendimia familiar. El Grado



Somontano de Barbastro
Familia Satur-Torres. El Grado



Somontano de Barbastro
Familia Pallás. El Grado



Somontano de Barbastro

Familia Pallás. El Grado



Somontano de Barbastro

Salas Altas. Procedencia: Archivo fotográfico Gesa



Somontano de Barbastro

Salas Altas. Procedencia: Archivo fotográfico Gesa (circa 1960)



Somontano de Barbastro

Familia Lisa. Salas Altas



Somontano de Barbastro

Boda años 20. Salas Altas. Procedencia: archivo fotográfico GESA



Somontano de Barbastro

Salas Altas. Procedencia: Casa Marianed



Zaragoza

Familia Millán-Martínez. Zaragoza



Zaragoza

Familia Esteban-Alberto. Zaragoza



Estefanía Abad
¿Querer es poder?



Javier Aguilar
Cuarto de Juegos



Manuel Arribas

Punto de partida... manos a la obra



Eduardo Barcelona

Pajarito



Ignacio Bueno

Familia Dos Santos (Barrio del Gancho)



María Callizo

Una pequeña gran familia llamada Los Callizo



Ayua Carreño
Complicidad



Eduardo Iván Casco
Cofrades todo el año



Julio E. Foster
El clan 2007





Patricia Delgado

Eran todo mujeres... hasta que llegó él



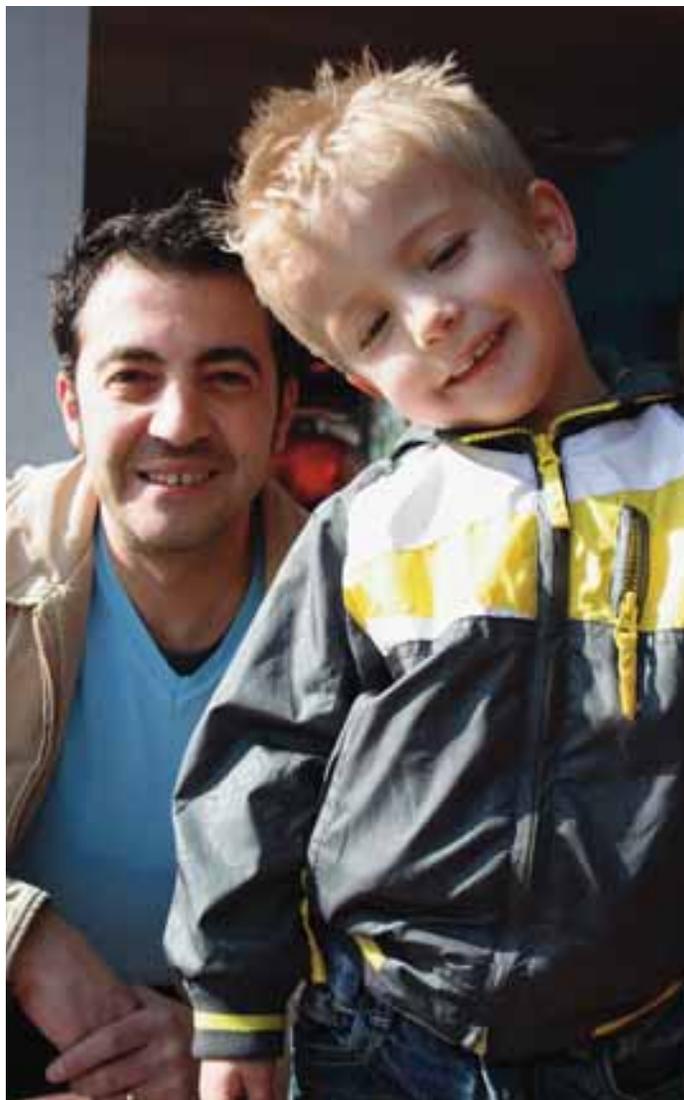


José Garrido

28 de febrero de 2010



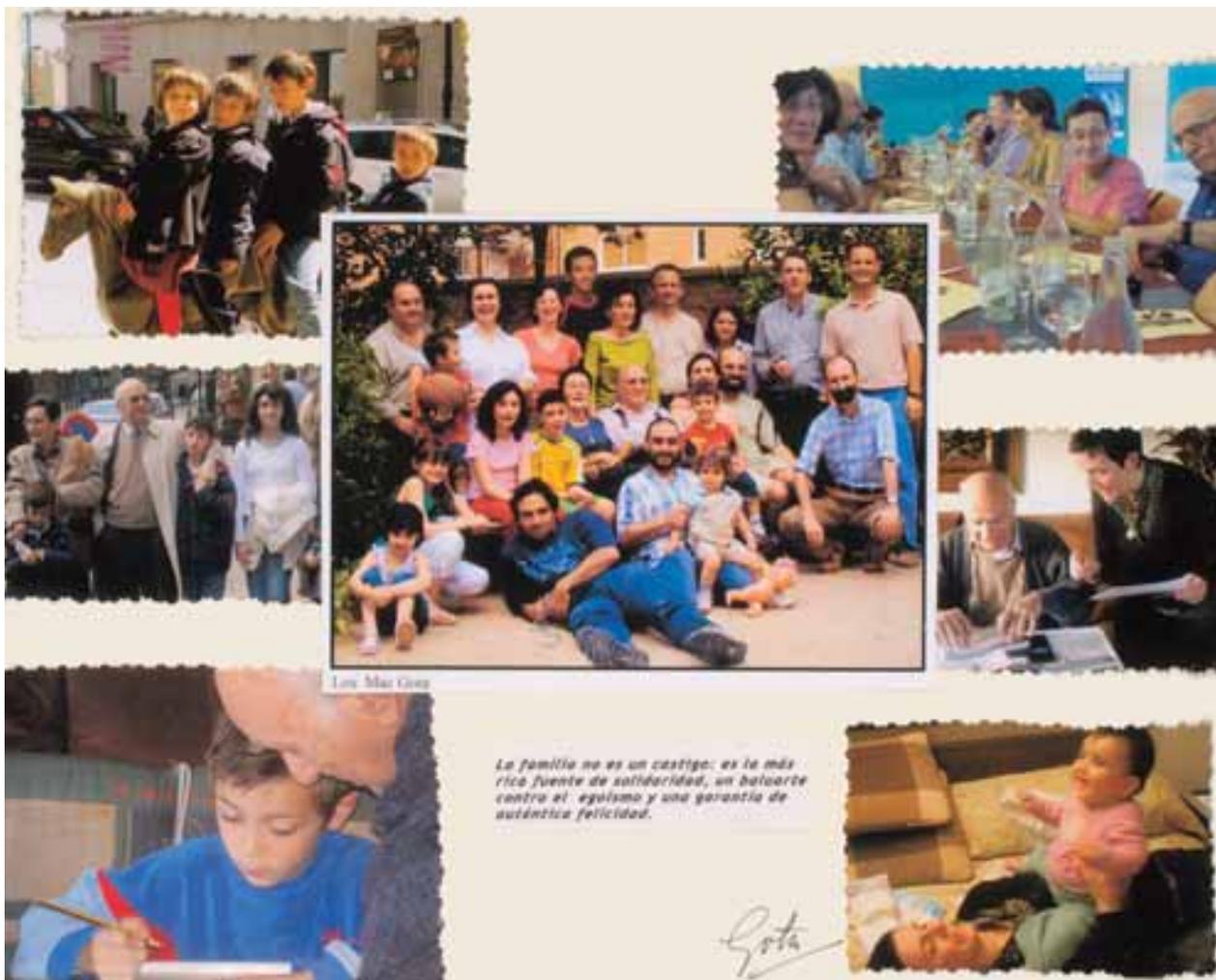
José Garrido
Marina y Marina



Juan Luis García
Pinceladas de ADN



José Manuel González
Momento de ilusión



José Luis Gota
Los Mac Gota



Francisco Machín
Días de parque



Marta Marco
Caminando



Emilio José Mateo
Pangea I



Emilio José Mateo
Pangea II



Juan Moro

Faltan las palabras



Antonio Morón
Familia unida





Antonio Morón
La gran familia de Concha



Carlos Muñoz

Familia dividida y sin papeles



Maite Pérez
Amor verdadero



V. Morón

Gema Plana

El entierro de la sardina



Juan Carlos Rodrigo
Mi primer cumple...



Javier Romeo

Familia Miranda Zúñiga Jasa. Huesca



Antonio Royo
Desayuno en San Pablo



Julio Sánchez

Las flores de mi familia



José Vicente Zúñiga

Un día en el Pirineo

La Dirección General de Familia del Departamento de Servicios Sociales y Familia del Gobierno de Aragón

Agradece a las Comarcas, a sus Presidentes, Servicios Sociales de Base y Técnicos de Cultura, la colaboración y apoyo prestados para el buen devenir de las sucesivas exposiciones y la presente edición.

También quiere agradecer a todas aquellas personas que con ejemplar mimo han venido guardando en las viejas latas de membrillo los testimonios gráficos familiares. Gracias a ellas podemos tener ante nuestros ojos un inestimable, y para muchos seguro que nostálgico, testimonio de cómo fue las familias aragonesas en el pasado siglo XX.

La plasmación en imágenes de la múltiple realidad familiar aragonesa de estos principios del siglo XXI ha corrido a cargo de fotógrafos, coordinados desde la Real Sociedad Fotográfica de Zaragoza.

Especial mención merecen su presidente, Julio Sánchez Millán, cuyo apoyo al proyecto ha resultado decisivo, y José Garrido Lapeña, que ha dirigido y coordinado al equipo de esos fotógrafos dedicados a poner en ejemplares imágenes buena parte de la variopinta multiplicidad de nuestras familias actuales.

Ellos han sido,

Antonio Morón, Antonio Royo Martín, Ayua Carreño Carvajal, Carlos Muñoz Marco, Eduardo Barcelona Otaí, Eduardo I. Casco Catalán, Emilio José Mateo, Estefanía Abad López, Francisco J. Machín Ciria, Gema Plana Mendieta, Ignacio Bueno, Javier Aguilar García, José Garrido Lapeña, José Luís Gota Pellegrero, José Vicente Zúñiga Roche, Juan Carlos Rodrigo Sánchez, José Luís García Sánchez, Juan Moro Navarro, Julio Foster, Julio Sánchez Millán, Maite Pérez Pueyo, Manuel Arribas Andrés, María Callizo Monge, Marta Marco, Patricia Delgado Ortiz, Javier Romeo Francés.

